



OIL / ÖL

BULLETIN

PETROLIER

COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES  
COMMISSION DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES  
KOMMISSION DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN

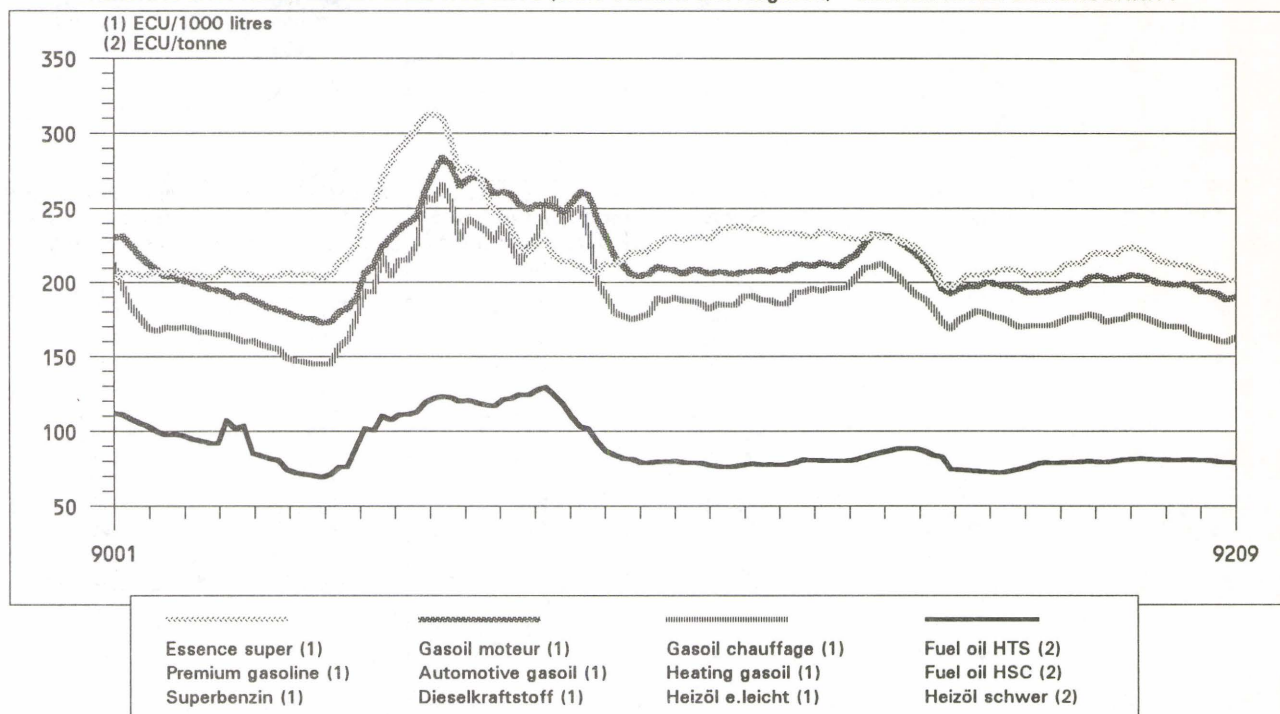
Directorate-General for Energy  
Direction générale de l'énergie  
Generaldirektion Energie

Brussel(s)/Bruxelles, 23-09-92

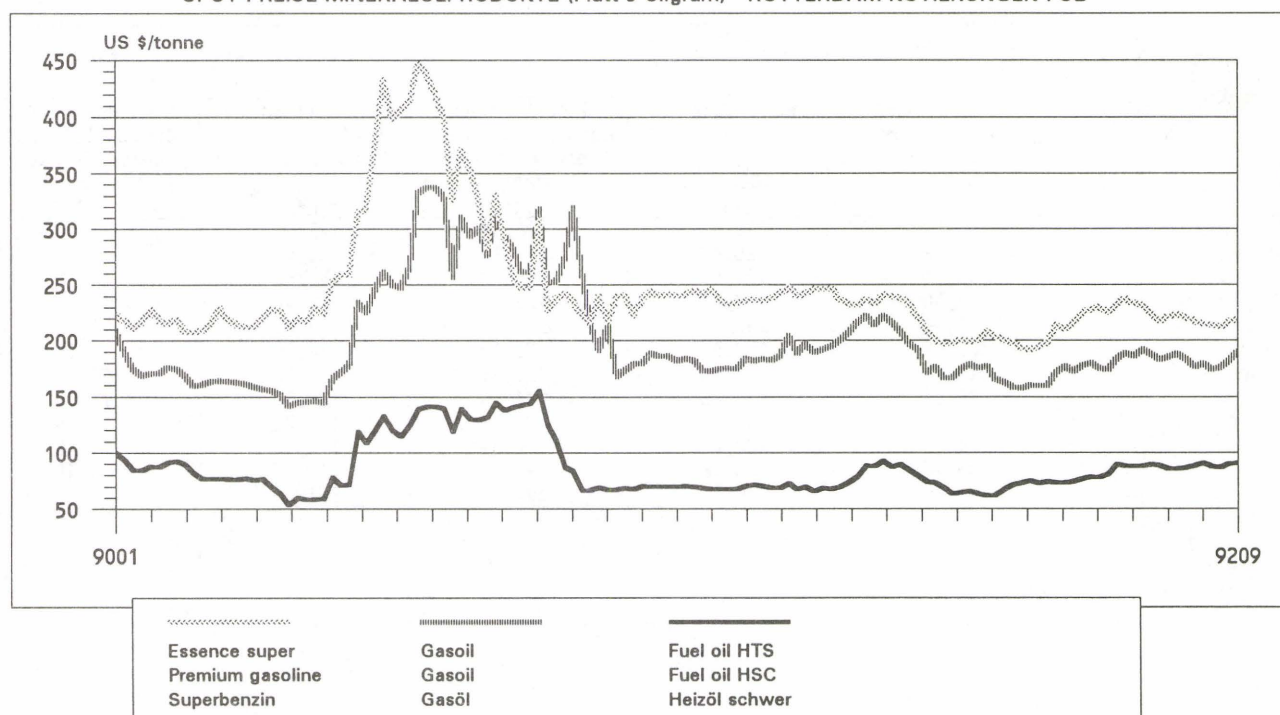
NUM: 642

4417.411

PRIX A LA CONSOMMATION DES PRODUITS PETROLIERS (hors droits et taxes) - MOYENNE PONDEREE  
CONSUMER PRICES FOR PETROLEUM PRODUCTS (without duties and taxes) - WEIGHTED AVERAGE  
VERBRAUCHSPREISE MINERALÖLPRODUKTE (ohne Steuern und Abgaben) - GEWICHTETER DURCHSCHNITT



PRIX SPOT DES PRODUITS PETROLIERS (Platt's Oilgram) - COTATIONS DE ROTTERDAM FOB  
SPOT OIL PRODUCTS PRICES (Platt's Oilgram) - ROTTERDAM QUOTATIONS-BARGES FOB  
SPOT-PREISE MINERALÖLPRODUKTE (Platt's Oilgram) - ROTTERDAM KOTIERUNGEN FOB





Niveaux indicatifs hebdomadaires des prix hors taxes à la consommation  
 Weekly indicative Price Levels Taxes and Duties excluded  
 Wöchentliche Meldung von vorläufigen Preisen, ohne Steuern und Abgaben

Prix au: 14-09-92  
 Prices as at:  
 Preisen vom:

In national currencies / En monnaies nationales / In nationaler Währung

TABLEAU TABLE 1 TABELLE	Essence super Premium Gasoline Superbenzin 1000 L (1)	EURO-super 95 RON 1000 L (1)	Gasol moteur Automotive gasoil Dieselkraftstoff 1000 L (1)	Gasol chauffage Heating gasoil Heuzöl Ex.Licht 1000 L (2)	Fuel Resid. HTS Residual FO HSC Heizöl Schwer Tonne (3)
Belgique (FB)	9.298	9.151	9.118	6.050	3.251
Danmark (CD)	1.790	1.782	1.800	1.408	732 x
Deutschland (DM)	406	394	373	309	166 x
Ellas (DR)	47.481	50.906	40.073	35.370	20.931
Espana (PES)	27.978	31.239	26.439	25.565	11.238
France (FF)	1.150	1.290	1.170	1.200	495
Ireland (Irish £)	189,54	207,01	199,02	119,97	81,90
Italia (Lire)	353.910	378.280	301.270	299.590	121.930
Luxembourg (FL)	8.500	8.600	7.480	7.080	3.769
Nederland (FL)	502	502	456	405	236 x
Portugal (ESC)	36.599	39.978	35.350	-	15.809
U.K. (£)	145,50	151,19	150,62	109,33	54,29

En / in / in US\$

TABLEAU TABLE 2 TABELLE	Essence super Premium Gasoline Superbenzin 1000 L (1)	EURO-super 95 RON 1000 L (1)	Gasol moteur Automotive gasoil Dieselkraftstoff 1000 L (1)	Gasol chauffage Heating gasoil Heuzöl Ex.Licht 1000 L (2)	Fuel Resid. HTS Residual FO HSC Heizöl Schwer Tonne (3)
Belgique	303,61	298,81	297,73	197,55	106,16
Danmark	312,50	311,10	314,25	245,81	127,79
Deutschland	273,12	265,05	250,92	207,87	111,67
Ellas	256,77	275,29	216,70	191,27	113,19
Espana	290,75	324,64	274,76	265,67	116,79
France	228,13	255,90	232,10	238,05	98,19
Ireland	339,43	370,72	356,41	214,85	146,67
Italia	300,09	320,75	255,45	254,03	103,39
Luxembourg	277,55	280,82	244,24	231,18	123,07
Nederland	299,74	299,74	272,27	241,82	140,91
Portugal	281,92	307,95	272,30	-	121,78
U.K.	275,15	285,91	284,83	206,75	102,67
CEE/EEC/EG a) Moyenne Average Durchschnitt	274,27	282,16	258,92	221,84	107,81
b) Moyenne tous produits Average for all products Durchschnitt aller Produkte (4)			282,42		

En / in / in ECU

TABLEAU TABLE 3 TABELLE	Essence super Premium Gasoline Superbenzin 1000 L (1)	EURO-super 95 RON 1000 L (1)	Gasol moteur Automotive gasoil Dieselkraftstoff 1000 L (1)	Gasol chauffage Heating gasoil Heuzöl Ex.Licht 1000 L (2)	Fuel Resid. HTS Residual FO HSC Heizöl Schwer Tonne (3)
Belgique	222,89	219,37	218,58	145,03	77,93
Danmark	229,42	228,40	230,70	180,46	93,82
Deutschland	200,51	194,59	184,22	152,61	81,98
Ellas	188,50	202,10	159,09	140,42	83,10
Espana	213,46	238,33	201,71	195,05	85,74
France	167,48	187,87	170,39	174,76	72,09
Ireland	249,19	272,16	261,65	157,73	107,68
Italia	220,31	235,48	187,54	186,50	75,90
Luxembourg	203,76	206,16	179,31	169,72	90,35
Nederland	220,05	220,05	199,89	177,53	103,45
Portugal	206,97	226,08	199,91	-	89,40
U.K.	201,99	209,89	209,10	151,78	75,37
CEE/EEC/EG a) Moyenne Average Durchschnitt (4)	201,36	207,14	190,09	162,86	79,15

(1) Prix à la pompe / Pump price / Tankstellepreise

(2) Prix pour livraison de 2.000 à 5.000 litres. Pour l'Irlande livraison s'étendant au secteur industriel.  
Prices for delivery of 2,000 to 5,000 litres. For Ireland this size of delivery occurs mainly in the industrial sector.  
Preis bei Lieferung von 2.000-5.000 liter. Für Irland bezieht sich diese Abgabemenge hauptsächlich auf den Industriesektor.

(3) Prix pour livraison inférieure à 2.000 tonnes par mois ou inférieure à 24.000 tonnes par an. Prix franco consommateurs. Pour l'Irlande livraison de 500 à 1.000 tonnes par mois.  
Prices for offtakes of less than 2,000 tons per month or less than 24,000 tons per year. Delivered Consumer Prices. For Ireland deliveries are in the range of 500 to 1,000 tons per month.  
Preis bei Abnahme unter 2.000 t im Monat oder 24.000 t im Jahr. Preise frei Betrieb. Für Irland bei Abnahme von 500-1.000 t im Monat.

(4) La moyenne en \$/tm résulte d'une pondération des quantités consommées de chaque produit concerné au cours de la période 1991  
The result in \$/mt of weighting the prices of the products concerned by the quantities consumed during the year 1991  
Der Durchschnittspreis in \$/t ergibt sich aus der Gewichtung mit den Verbrauchsmengen des jeweiligen Produktes im Jahre 1991

Le bulletin publie chaque semaine les prix communiqués par les Etats membres, comme étant les plus fréquemment pratiqués, pour une catégorie de consommateurs bien spécifique défini ci-dessus.  
Des comparaisons de prix entre Etats membres ainsi que leur évolution doivent être faites avec une certaine prudence et sont d'une validité limitée en raison, non seulement des fluctuations des taux de change, mais également des différences dans les spécifications de qualité des produits, des méthodes de distribution, des structures de marché propres à chaque Etat membre et dans la mesure où les catégories répertoriées sont représentatives de l'ensemble des ventes pour un produit donné.

The bulletin reports prices supplied by the Member states as being the most frequently encountered for the specific categories of sale listed above.  
Comparisons between prices and price trends in different countries require care. They are of limited validity, not only because of fluctuations in exchange rate, but also because of differences in product quality, in marketing practices, in market structure, and in the extent to which the standard categories of sales are representative of total national sales of a given product.

Das Bulletin veröffentlicht jede Woche die von den Mitgliedsstaaten gemeldeten Verbraucherpreise und ist somit für eine weiter unten genauer spezifizierte Verbrauchergruppe die am häufigsten durchgeführte Erhebung.  
Ein Preisvergleich zwischen den Mitgliedsstaaten wie auch die Preisentwicklung müssen aus folgenden Gründen mit einer gewissen Vorsicht vorgenommen werden: Schwankung der Wechselkurse, Unterschiede in den Produktspezifikationen und -qualitäten, Verteilungssysteme, besondere Marktstrukturen in den einzelnen Mitgliedsländern, Repräsentanz der vorgegebenen Produktdefinitionen mit den gesamten nationalen Verkäufen eines bestimmten Produktes.

Taux de change au:  
Exchange rate at: 14-09-92  
Wechselkurs am:

1 dollar = 30,6250 FB - 5,7280 CD - 1,4865 DM - 184,92 DR - 96,227 PES - 5,0410 FF - 0,5584 £ IRL - 1179,35 LIRE - 1,6748 FL - 129,820 ESC - 0,5288 UK£  
1 ecu = 41,7148 FB - 7,80221 CD - 2,02479 DM - 251,883 DR - 131,072 PES - 6,86643 FF - 0,760620 £ IRL - 1606,41 LIRE - 2,28127 FL - 176,830 ESC - 0,720316 UK£

Coût CAF d'approvisionnement en brut de la Communauté  
CIF cost of Community crude oil supplies  
CIF-Kosten der Rohölversorgung der Gemeinschaft

Prix 20,06 \$/bbl  
Price  
Preis  
Mois Juin-1992  
Month June-1992  
Monat Juni-1992

Tous renseignements concernant l'abonnement au bulletin pétrolier peuvent être obtenus en téléphonant (02)2351839  
All information concerning subscriptions to the Oil Bulletin can be obtained by telephoning (02)2351839  
Auskunft über den Bezug des Öl-Bulletin erhalten Sie unter der Telefon-Nr. (02)2351839

Le bulletin publie: chaque semaine les prix hors droits et taxes à la consommation en monnaies nationales, dollars et ecus - le coût CAF mensuel communautaire (données les plus récentes).  
The bulletin each week consumer prices without duties and taxes in national currencies dollars and ecus - the monthly CIF cost for the Community (most recent available data).  
Das Bulletin veröffentlicht: wöchentlich die Verbraucherpreise ohne Steuern und Abgaben in nationaler Währung, Dollar und Ecu, die monatlichen CIF-Kosten der Gemeinschaft (letzte verfügbare Daten).  
monatlich die Verbraucherpreise, erhoben am 15. jeden Monats, in nationaler Währung, Dollar und Ecu.  
Quartalsweise die CIF-Kosten des Quartals für jeden Mitgliedsstaat (Zeitreihen).

x 1% S.

